В английском языке, как и в русском, существуют причастия. Они являются глагольной формой, но при этом объединяют в себе признаки глагола, прилагательного и наречия. Причастия относятся к неличным формам глагола, так как они не изменяются по лицам и числам, не связаны грамматически с подлежащим. Следовательно, они не могут выступать в предложении в роли самостоятельного сказуемого, а лишь являться частью составного сказуемого.

Существует два типа причастий – причастие I/Participle I (его также называют причастием настоящего времени Present Participle) и причастие II/ Participle II (его также называют причастием страдательного залога). Различия причастий представлены в таблице:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Participle I** | **Participle II** |
| Форма | Ving – К основе глагола добавляем окончание –ingTreat – treating, лечащий | V3 – К основе правильных глаголов добавляем окончание -d/ed (treat – treated, вылеченный); а для неправильных глаголов 3 форма является Причастием страдательного залога (write – written, написанный) |
| Функция в предложении, вариант перевода: |
| 1) определение (какой, какая, какие….) | The operating surgeon is our tutor. – Оперирующий хирург является нашим куратором. (переводится причастием) | The operated patient will recover soon. – Прооперированный пациент скоро выздоровеет. (переводится причастием) |
| 2) часть сказуемого | Часть составного глагольного сказуемого:He is operating a patient. – Он оперирует пациента. (переводится глаголом, входит в состав сказуемого в длительном времени Continuous)Часть составного именного сказуемого:His behaviour was extremely annoying. – Его поведение было чрезвычайно раздражающим. (переводится причастием или прилагательным) | He was operated yesterday. – Он был прооперирован вчера. (переводится кратким причастием)He has built a house – Он построил дом. (переводится глаголом, входит в состав сказуемого во времени Perfect. Это единственный случай, когда пассивное причастие входит в состав сказуемого в активном залоге. Дело в том, что вспомогательный глагол to have в ходе исторического развития потерял значение «иметь что-то сделанным», иначе это предложение переводилось бы дословно «Он имеет построенный дом» |
| 3) обстоятельство – где, когда, куда, откуда, почему, зачем.. | Passing a test, I made some mistakes. – Сдавая тест, я сделал несколько ошибок. (переводится деепричастием) | Чаще всего, ставится после When или if (будучи, если, когда) When (if) treated, patients felt better – Будучи вылеченным, пациент чувствовал себя лучше. (Переводится причастием)If (when) learnt, English doesn’t seem difficult – Будучи выученным, английский не кажется трудным. (Переводится причастием) |

Приведем больше примеров употребления причастий в разных функциях:

Participle I

|  |  |
| --- | --- |
| 1) определение (какой, какая, какие….) | The right lung consisting of 3 lobes is heavier than the left one. The doctor examining the man’s eyes now is our new ophthalmologist. (проверяющий, осматривающий)Do you know the woman speaking to the nurse? (разговаривающую)The bleeding wound must be bandaged. (кровоточащая)The recovering patient’s temperature and blood pressure were normal. (выздоравливающего)The patients recovering from heart diseases are in the rehabilitation center.(выздоравливающие) |
| 2) часть сказуемого | The patient is breathing. (дышит)We were picking flowers yesterday morning. (собирали)They are playing chess. (играют)The work was tiring. (утомительной) |
| 3) обстоятельство – где, когда, куда, откуда, почему, зачем.. | Lungs take part in metabolism facilitating the exchange of gases. (опосредуя)Being vegetarians they don’t eat meat. (будучи)Feeling bad he asked to stop the procedure. (чувствуя)Examining a patient a doctor asks a lot of questions. (осматривая)Translating the article he consulted the dictionary. (переводя) |

Participle II

|  |  |
| --- | --- |
| 1) определение (какой, какая, какие….) | Hemoglobin transfers oxygen taken from the lungs. (полученный)The analyses made by the laboratory assistant will be ready only tomorrow. (выполненные) The patient admitted yesterday complains of severe pains in the chest. (госпитализированные)The bandaged wound doesn’t bleed. (забинтованная)A written letter lay on the table. (написанное) |
| 2) часть сказуемого | The lungs are located in lateral cavities of the chest. (расположены)I have finished a report. (закончил)The room is cleaned by cleaning staff every day. (убирается)he had вщту this task before the boss came. (сделал) |
| 3) обстоятельство – где, когда, куда, откуда, почему, зачем.. | When combined with hemoglobin, oxygen passes to the tissues and cells. (будучи соединённым)When diagnosed correctly, the disease is treated properly. (будучи диагностированным)If built of the stone, the road will serve for years. (если построена)Written in pencil the poem was difficult to read. (будучи написанной) |

Причастия позволяют упростить сложные (двусоставные) предложения, а следовательно – избежать необходимости согласования времен:

|  |  |
| --- | --- |
| Сложное | Простое |
| As she felt tired, Emma went to bed early. | Feeling tired, Emma went to bed early. |
| As he was impressed by my work, the professor gave me the top mark. | Impressed by my work, the professor gave me the top mark. |
| Ryan didn't study hard enough for his exam, so he couldn't pass it. | Not studying hard enough for his exam, Ryan couldn't pass it. |
| As I have an assignment to finish, I cannot come with you. | Having an assignment to finish, I cannot come with you |
| While he was drinking his coffee, he thought about the problem. | Drinking coffee, he thought about the problem. |